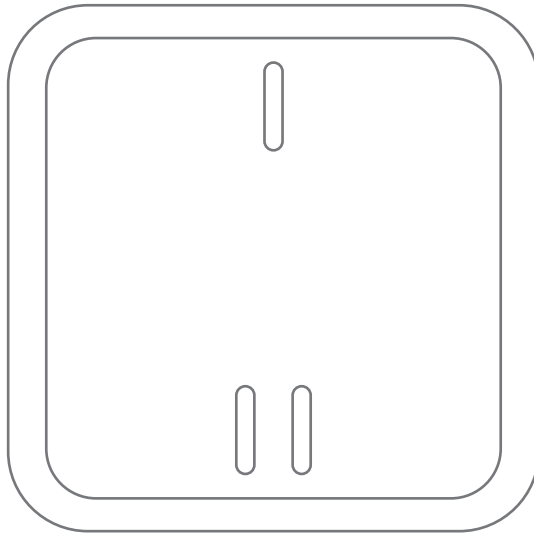




Security Tech Germany

# FUAT80000 QUICK GUIDE

Comfion Funk-Taster • Comfion Radio-Button •  
Bouton sans fil Comfion • Comfion Draadloze knop

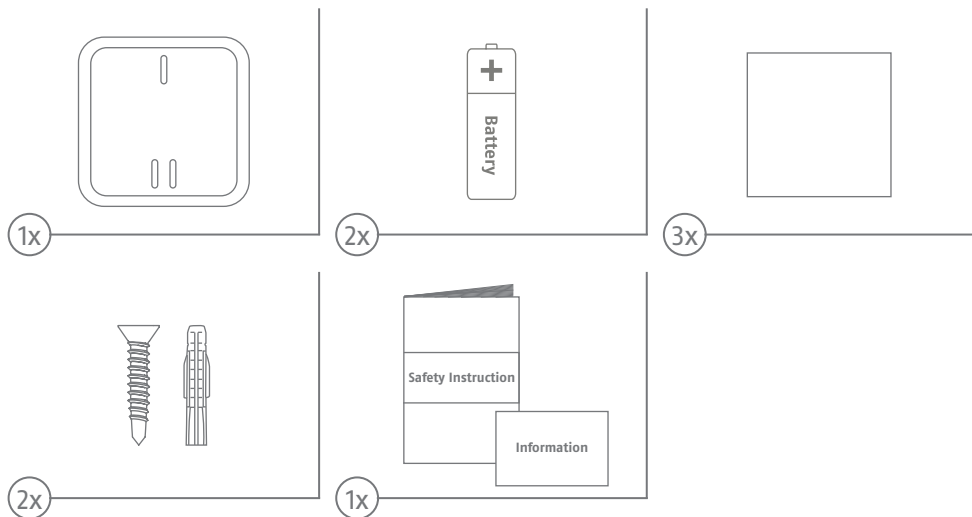


V1.0

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing • Germany • [abus.com](http://abus.com)

# Lieferumfang

Scope of delivery · Contenu de la livraison · Indhold



## Wichtige Produktinformationen

Important product information · Informations importantes relatives au produit ·  
Belangrijke productinformatie

**DE**

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUAT80000 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUAT80000 > Downloads

**Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf [abus.com](http://abus.com)**

**GB**

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUAT80000 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [abus.com](http://abus.com) > Item search > FUAT80000 > Downloads

**You can find more detailed information on this in the manual on [abus.com](http://abus.com)**

**FR**

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUAT80000 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUAT80000 > téléchargements

**Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur [abus.com](http://abus.com).**

**NL**

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUAT80000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikelen zoeken > FUAT80000 > Downloads

**Geetailerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op [abus.com](http://abus.com).**

# Hinweis zur Erstinbetriebnahme

Set-Up Information • Consignes de mise en service • Aanwijzing voor de montage

## DE

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme. Eine detaillierte Anleitung sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

## GB

This quick start guide describes the initial product installation. For detailed instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

## FR

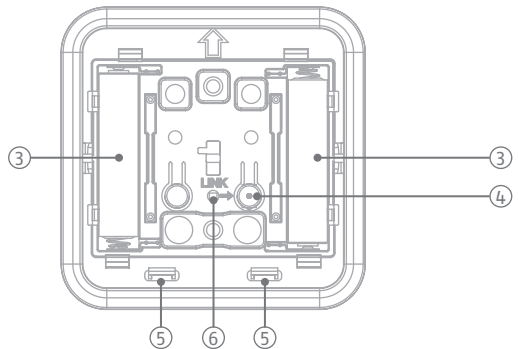
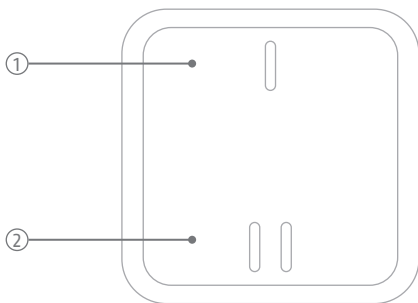
Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale. Pour des instructions détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

## NL

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product. Voor gedetailleerde instructies en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

# Produktbeschreibung

Product description • Description du produit • Productbeschrijving



## DE

- 1 Taste 1
- 2 Taste 2
- 3 Batteriefach
- 4 Einlertaste
- 5 Verriegelung der Rückplatte
- 6 LED

## GB

- 1 Button 1
- 2 Button 2
- 3 Battery Compartment
- 4 Learning button
- 5 Rear Cover Latch
- 6 LED

## FR

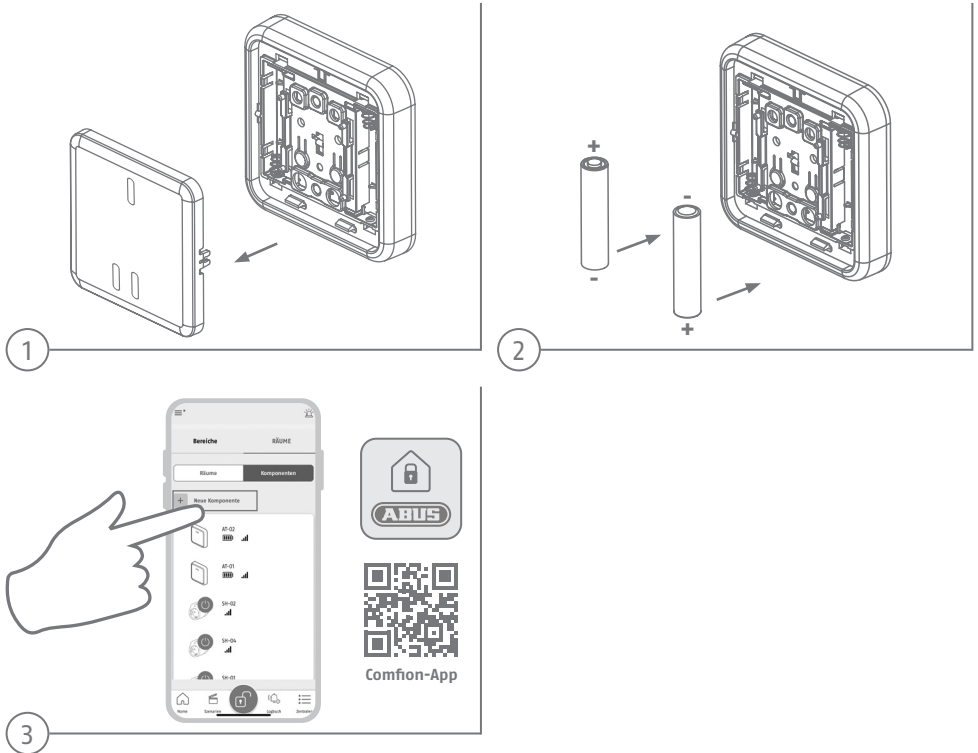
- 1 Button 1
- 2 Bouton 2
- 3 Compartiment à piles
- 4 Bouton d'apprentissage
- 5 Loquet du couvercle arrière
- 6 LED

## NL

- 1 Knob 1
- 2 Knob 2
- 3 Batterijvak
- 4 Teach-in knop
- 5 Basisplaat vergrendelen
- 6 LED

## Gerät in Zentrale einlernen

Learning device to Alarm-Panel • Apprentissage de l'appareil • Apparaat aan alarmpaneel leren



### DE

1. Entfernen Sie den Wippschalter (mit der Beschriftung I / II).
2. Legen die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung. – Das Gerät schaltet sich ein.
3. Starten Sie den Einlernprozess in der Comfion App und folgen den Anweisungen.  
Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED.

### GB

1. Remove the front cover.
2. Insert the batteries as shown. The device will power up.
3. Start the Learning process in the Comfion App and follow the instructions.  
The LED turns off once the device has been learnt successfully.

### FR

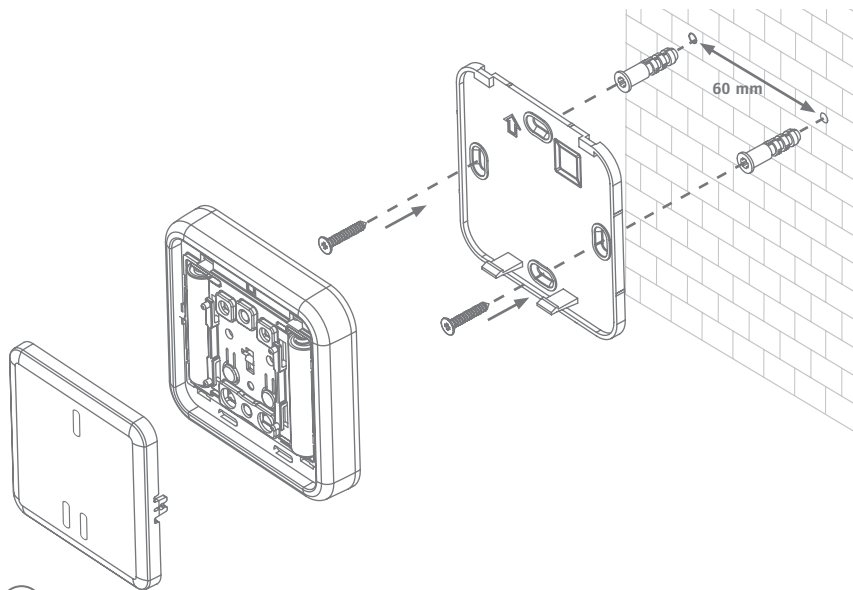
1. Retirez le couvercle avant
2. Insérez les piles comme indiqué. L'appareil se met en marche.
3. Démarrer le processus d'apprentissage dans l'application Comfion et suivre les instructions.  
Une fois l'apprentissage réussi, la LED s'éteint.

### NL

1. Verwijder het voordekseel
2. Plaats de batterijen zoals afgebeeld. Het apparaat wordt ingeschakeld.
3. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies.  
De LED gaat uit na succesvolle teach-in.

## Wandmontage

Wall-mounting • Montage au mur • Muurbevestiging



i

**DE**

1. Entfernen Sie den Wippschalter und lösen die Rückplatte aus ihrer Befestigung
2. Verwenden Sie die Rückplatte als Bohrschablone und befestigen Sie diese wie abgebildet.

**GB**

1. Remove the rocker switch and release the rear cover from its latches.
2. Use the rear cover as a drilling template and fix it as shown.

**FR**

1. Retirez le interrupteur à bascule et détachez le couvercle arrière de sa fixation.
2. Utilisez le couvercle arrière comme gabarit de perçage et fixez-la comme indiqué.

**NL**

1. Verwijder het tuimelschakelaar en plaats de batterijen zoals afgebeeld. Het apparaat wordt ingeschakeld.
2. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies.

## Technische Daten

Technical data • Caractéristiques techniques • Technische gegevens

DE

Technische Daten	
Abmessungen (B x H x T)	80 x 80 x 17 mm
Gewicht	54 g (ohne Batterien) / 78 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Umweltklasse	II ( EN 50131-1 +A3:2020)
Luftfeuchtigkeit	max. 85% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen	Status LED
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit	2 x LR03 AAA Alkaline Batterie 1.5V, 2 Jahre
Empfohlene Batterie	Duracell Procell MN2400 (ABUS.: AZBT10200), oder GP Super 24A, oder Eveready Energizer E92
Sabotagesicherheit	nein
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863, Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

GB

Technical data	
Dimensions (W x H x D)	80 x 80 x 17 mm
Weight	54 g (without batteries) 78 g (with batteries)
Operating temperature	-10 °C to +40 °C
Environmental class	II ( EN 50131-1 +A3:2020)
Humidity, max.	max. 85% RH (relative humidity)
Display	Status LED
Operating frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF transmission power / range	max. 25 mW (14 dBm) / 1000m, open space
Battery type & Battery life	2 x AAA (LR03) Alkaline Battery 1.5V, 2 years
Recommended Battery	Duracell Procell MN2400 (ABUS.: AZBT10200), or GP Super 24A, or Eveready Energizer E92
Tamper monitoring	no
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + General Safety: 2001/95/EC

**FR**

	<b>Données techniques</b>
Dimensions (L x H x P)	80 x 80 x 17 mm
Poids	54 g (sans piles) / 78 g (avec piles)
Température de fonctionnement	-10 °C à + 40 °C
Classe d'environnement	II ( EN 50131-1 +A3:2020)
Humidité de l'air, max.	max. 85% RH (humidité relative)
Indicateur	LED d'état
Fréquence radio / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Puissance d'émission HF / Portée	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, champ libre
Type de pile & Durée de service	2 x AAA (LR03) alcaline 1.5V, 2 ans
Pile recommandée	Duracell Procell MN2400 (ABUS.: AZBT10200), ou GP Super 24A, ou Eveready Energizer E92
Surveillance anti-sabotage	non
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863k Sécurité générale : 2001/95/CE

**NL**

	<b>Technische gegevens</b>
Afmetingen (b x h x d)	80 x 80 x 17 mm
Gewicht	54 g (zonder batterijen) / 78 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Milieuklasse	II ( EN 50131-1 +A3:2020)
Luchtvochtigheid, max.	max. 85% RH (Relatieve vochtigheid)
Statusweergave	Status-LED
Frequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF zendvermogen / reikwijdte	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m in open veld
Batterijtype & Batterijlooptijd	2 x AAA (LR03) alkaline 1.5V, 2 jaaren
Aanbevolen batterij	Duracell Procell MN2400 (ABUS.: AZBT10200), of GP Super 24A, of Eveready Energizer E92
Sabotagebeveiliging	nee
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863, Algemene veiligheid: 2001/95/EG

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**  
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**  
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**  
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

**ABUS | Security Center GmbH & Co. KG**  
**abus.com**

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0  
sales@abus-sc.com

